



CADE
Coordination pour
l'Afrique de Demain

ENDA-TIERS MONDE
Organisation Internationale
Environnement et
développement



<http://www.afrique-demain.org>

vous invitent, dans le cadre du cycle I, 2009-2010, consacré au thème

« Que peuvent les productions littéraires africaines ? »,

à la troisième rencontre-débat sur :

« Vers l'autonomisation d'un marché littéraire : Le Nigeria et la RDC »

Intervenants : Ngalasso Mwatha Musanji, Charles Djungu-Simba K. et Michel Naumann

Animation : Boniface Mongo-Mboussa

Mercredi 17 mars 2010 de 17h45 à 19h45

**Ecole Nationale d'Administration (ENA)
amphithéâtre Parodi**

**2, avenue de l'Observatoire - Paris 6^{ème}
(RER B : Luxembourg, Bus : 38 et 82)**

On sait que le Nigeria et la RDC sont deux grands pays d'Afrique ; ce que l'on sait moins en revanche, c'est leur foisonnement culturel. « Cela n'a rien d'étonnant. Le développement culturel, est toujours en étroite relation avec le développement urbain et industriel », écrit Alain Ricard. Le Nigeria est en Afrique le pays dont les écrivains sont mondialement connus. Wole Soyinka est notre premier Nobel, Chinua Achebe a écrit *Le Monde s'effondre*, le best-seller africain de tous les temps, Amos Tutuola est dans une certaine mesure le frère jumeau de Raymond Queneau, son traducteur chez Gallimard, Ben Okri auteur de *La Route de la faim*, salué par Carlos Fuentes et Milan Kundera est un auteur phare de la "World Literature". Mais Le Nigeria est aussi connu pour son cinéma documentaire et pour sa littérature populaire, la littérature Onitsha. Ken Saro-Wiwa, l'écrivain ongoni pendu par le dictateur Sani Abacha était d'abord un grand éditeur de littérature populaire, avant que son roman *Soza-boy* ne lui apporte un rayonnement mondial.

Pour sa part, la République Démocratique du Congo, reste le pays de la critique littéraire africaine par excellence. Citons George Ngal, le premier biographe d'Aimé Césaire, Locha Mateso, Pius Ngandu NKashama et le philosophe Valentin Yves Mudimbe, l'auteur du célèbre *The invention of Africa*. La RDC se caractérise également par le travail de ses plasticiens, dont le plus connu est Chéri Samba. De plus, elle est en Afrique le pays d'élection de la bande dessinée. C'est en Afrique francophone, le pays qui a la littérature populaire la plus dynamique. Zamenga Batukezanga, qui écrit aussi bien en Français qu'en Lingala, en est l'illustre représentant. Il est en effet l'auteur d'une cinquantaine de titres, tous publiés à Kinshasa aux éditions Saint-Paul.

Cette rencontre-débat s'interrogera donc sur ce marché culturel endogène de ces deux pays marqués respectivement par le phénomène de la littérature dite d'Onitsha et l'essor de la bande dessinée.

Intervenants :

- **Ngalasso Mwatha Musanji**, professeur à l'Université Michel de Montaigne - Bordeaux 3, directeur du CELFA (Centre d'Etudes Linguistiques et Littéraires Francophones et Africaines), Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine.
- **Charles Djungu-Simba K.**, Professeur d'université, membre de l'ACLK (Association des Critiques littéraires de Kinshasa), de la SIELEC (Société Internationale d'Études des Littératures de l'Ère Coloniale) et de l'APELA (Association pour l'Étude des Littératures Africaines).
- **Michel Naumann**, professeur à l'Université de Cergy Pontoise, directeur des masters langues (anglais et espagnol), spécialité littérature africaine. Secrétaire de l'APELA (association pour l'étude des littératures africaines), responsable de l'axe Commonwealth du laboratoire de recherche de Cergy CICC et auteur d'ouvrages sur la littérature africaine.

Animateur : Boniface Mongo-Mboussa, écrivain et universitaire, administrateur de la CADE.

Nous souhaiterions non seulement que vous assistiez à cette rencontre-débat, mais que vous adressiez vos remarques, critiques et suggestions à la CADE
Courriel : cade@afrique-demain.org



L'accès à cette rencontre-débat est gratuit : 17 mars 2010

Si vous souhaitez y participer, merci de retourner ce bulletin d'inscription à La Cade,

5, rue des Immeubles Industriels, 75011 PARIS (<http://www.afrique-demain.org>)

Vous pourrez également vous inscrire par courriel cade@afrique-demain.org ou par téléphone au

01 43 48 14 67 ; Fax. : 01 44 93 87 50 ou dans le hall d'entrée le jour de la rencontre-débat.

Nom : Prénom :

Organisme / Association :

Tél. : Courriel :

Adresse :